



Experience. Technology. Answers.™

SAFETY OPERATING & MAINTENANCE INSTRUCTIONS
(*ENGLISH*)

**INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD,
FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO**
(*ESPAÑÓLES*)

CONSIGNES DE SECURITE, D'ENTRETIEN & D'OPERATION
(*FRANÇAIS*)

CATALOGUE #
PAT750-LI



TABLE OF CONTENTS (English)

Warranty	2
Safety Information	2
Description	4
Specifications - Tool	4
Features and Benefits	5
Specifications - Hydraulic Power Source	6
Pre-Operation	6
Operation	6
Maintenance	7
Service	7
Troubleshooting	8
Commonly asked questions	9
Parts Section	10
Battery recycling	11
Spanish (ESPAÑOL)	12
French (FRANÇAIS)	22

WARRANTY

The BURNDY® PATRIOT® is warranted to be free of defects in materials and workmanship for a period of 5 years, except in the case of abuse or modification.

Any defect in material or workmanship that is discovered within 5 years of shipment for the tool and 1 year of shipment for the battery charger to the original purchaser will be repaired or the tool will be replaced free of charge at the option of the BURNDY® Tool Service Center.

Any BURNDY® PATRIOT® returned for repair must be shipped prepaid to the BURNDY® Tool Service Center, 150 BURNDY Road, Littleton, New Hampshire, USA 03561. On your packaging slip indicate the nature of the repair required (or describe the problem) and the number of the purchase order covering the service. Please provide a contact name and phone number in the event we need to call you regarding the repair or service.

BURNDY® herein referred to as BURNDY® disclaims all other warranties, expressed or implied, including without limitations the warranties of merchantability and fitness for a particular purpose.

For information only, contact:

BURNDY® TOOL SERVICE CENTER
150 BURNDY Road
Littleton, NH USA 03561
or call, toll free 1-800-426-8720

Additional or replacement manuals may be obtained free of charge from the BURNDY® Tool Service Center.

SAFETY INFORMATION



The above symbols are used to call your attention to instructions concerning your personal safety. Look for these symbols; read and follow the instructions that accompany them. Failure to follow the safety information provided can lead to serious personal injury or death.

SAFETY FIRST

WARNING



The information provided in this manual is essential for the safe handling, operation, and maintenance of the BURNDY® PATRIOT® Series. The operator must read, understand, and follow these instructions and ALL safety warnings and labels before operating these tools.

Only use these tools in accordance with the manufacturer's specifications. Other use of these tools may lead to serious personal injury or death.

Each employer shall instruct each employee and user in the recognition and avoidance of unsafe working conditions and the laws and regulations applicable to his/her work environment to control or eliminate any hazards or other exposure to illness or injury. Reference: US OSHA 29CFR 1910 et seq. (1994).

If a conflict arises between the material contained in this manual, rules of the user, his/her employer or company, and legal or industry guidelines the more stringent rules take precedence and must be followed.

Observe and follow all other safety rules and regulations for the job.

Safety is everyone's responsibility.

OPERATING SAFETY PRECAUTIONS

WARNING



This tool is NOT insulated for use on or near energized conductors. Use of this tool near energized conductors may lead to electrical shock, causing severe injury or death.



Pinch point hazard. Crimp ram operates at high speed and force and can cause severe personal injury. Keep all body parts away from moving parts of the tool, especially the T-track area of the head and die holder during operation.



Hydraulic fluid under pressure. Do NOT use any part of your body to locate a hydraulic leak. Escaping fluid under pressure can cause severe injury or death. If injury results from escaping hydraulic fluid, seek immediate medical attention to avoid serious bodily injury.



Do NOT over-reach while operating this tool. Loss of balance can cause serious personal injury or death. Move closer to work area and securely support yourself and your work. ALWAYS keep proper footing and balance.

Always clip one end of the lanyard to the safety ring on the tool and the other end to a secure point to avoid accidental drop of more than 6 feet. Failure to follow this instruction may result in personal injury or tool damage.



Use all appropriate personal safety equipment when handling, operating, and servicing this tool such as: safety shoes, hard hat, eye and ear protection, work gloves, and sleeves.

To help ensure safe operation of this tool, keep all safety labels clean and legible. Replace labels when necessary with new labels. See the PARTS SECTION of this manual for information on reordering.

USE

Tools have been specifically designed for use with BURNDY® Products. Use of non BURNDY® Products is limited to those which conform to BURNDY Technical specifications applicable to tools. Use of non BURNDY® non-conforming products with the tool shall be deemed misuse or abuse.

DESCRIPTION

Battery Actuated Tools

Hydraulic Self Contained

The BURNDY® PATRIOT® Series is a Battery Actuated Tool that can be operated with one hand allowing for advance, retract and hold functions for easier tool operation. The BURNDY® PATRIOT® Series incorporates a high speed hydraulic pump, generating a 12 tons US (107kN) output. This design offers consistent compression connections every time. It also features a rotatable head design for operation in virtually any position.

The BURNDY® PATRIOT® operates on a standard 18 V Li-ion battery and comes complete with two batteries and battery charger.

The BURNDY® PATRIOT® uses standard BURNDY® "U" dies and off-the-shelf connectors available world-wide. It will install a full range of service entrance, splice, terminals, stacking lug, street light, stirrup, repair sleeves and many other applications.

The PATRIOT® is supplied with a durable carry case to hold the tool, battery charger, batteries, etc.

This tool is protected by U.S. Patents: 7165439, 7111488, 6745611, 6668613, 7124619, 7066603, 6986274

SPECIFICATIONS

PAT750-LI

Crimp Force.....	12 tons (107 kN)
Tool Weight.....	18.6 lb (8.4 kg)
Length.....	17.8 in (45 cm)
Width	3.25 in (8.25 cm)
Height	13.5 in (34.29 cm)
Operating Voltage.....	18 V-dc
Battery Recharge Time.....	<30 mins

FEATURES AND BENEFITS

FEATURES	BENEFITS
- True one-handed operation for advance, retract and hold function	- Easier tool operation
- 12 Ton US (107kN) high speed hydraulic pump	- Reliable compression connections
- Rotatable head	- Allows installation in most positions
- State of the art head design	- Allows use of standard BURNDY dies & connectors
- Long battery life	- Increased crimps per charge
- Ergonomically balanced tool	- Eases operation and helps lessen fatigue
- Large handle grip with trigger guard	- Easier operation with gloves
- Excellent pump efficiency	- Smoother and more efficient tool operation
- Industry standard battery and charger	- Rugged time proven design and competitive pricing
- Audible pressure "pop-off" valve	- Indicates properly completed crimps
- Two (2) "High Capacity" 18V batteries and charger	- Allows interruption free operation by charging one battery while the other is in use
- Uses Li-ion batteries	- Charging memory is no longer a concern
- Durable carry case	- Provides superior protection and stores accessories
- 5 Year warranty on tool 1 year on battery charger	- Customer satisfaction and technical support

SPECIFICATIONS - HYDRAULIC POWER SOURCE

WARNING

The internal hydraulic power source achieves fluid pressures in excess of 9,000 lb/in² during normal operation. Do NOT disassemble this tool at any time. Disassembly of this tool may result in severe personal injury or tool damage, and will void the warranty.

The hydraulic power system is located internally within the PATRIOT® and is a non-field serviceable item. If you suspect that your tool is not functioning properly, please contact the BURNDY® Tool Service Center at: 1-800-426-8720.

PRE-OPERATION INSTRUCTIONS

WARNING

Read and follow all pre-operation and safety instructions provided for your PATRIOT® and for the battery charger (see Charger Instruction Manual) and accessories. Failure to follow the proper operating instructions and safety information provided can lead to serious personal injury or death.

Before operating your PATRIOT®, carefully read and follow these PRE-OPERATION instructions to ensure your tool is in proper working condition. Read and follow the Battery Charger Instruction Manual included for operating your battery charger unit. Following these instructions, charge the battery(s).

NOTE: Before proceeding to step 1 make certain you install butting type "U" dies into the PATRIOT® prior to cycling the tool to completion.

1. Depress the upper black trigger first to make certain that the tool ram is fully retracted.
2. With a fully charged battery, depress the lower trigger until the jaws of the PATRIOT® close, you will hear an audible pop when the tool has reached maximum output and the crimp is complete.

Please note that it is not necessary to have a battery installed in the PATRIOT® in order to retract the tool ram.

OPERATION

WARNING



Read and follow all pre-operation and safety instructions provided for your PATRIOT® and for the battery charger (see Charger Instruction Manual) and accessories. Failure to follow the proper operating instructions and safety information provided can lead to serious personal injury or death.



This tool is NOT insulated for use on or near energized conductors. Use of this tool near energized conductors may lead to electrical shock, causing severe injury or death.



Pinch point hazard. Crimp ram operates at high speed and force and can cause severe personal injury. Keep all body parts away from moving parts of the tool, especially the T-track area of the head and die holder during operation.

NOTE: Do not immerse the tool in water, as the PATRIOT® is not designed to operate under water. This is considered abuse and will void the warranty! Always use the tool lanyard provided to prevent dropping the PATRIOT®.

- 1) Read and follow the PRE-OPERATION instructions and Battery Instruction Manual. Insert a battery into the tool according to the PRE-OPERATION instructions.
- 2) Ensure that ram is fully retracted by depressing the upper black trigger.
- 3) Select and install the appropriate die set for the connector and cable combination being crimped.
- 4) Position the tool properly on the connector, making certain that the die is aligned over the crimp area indicators.
- 5) Insert the conductor into the connector, depress and hold the lower, trigger to advance the tool.
- 6) Continue holding the lower trigger until you hear the audible pop.

- 7) Depress and hold the upper, BLACK trigger until ram fully retracts, or enough to move to next crimp location.
- 8) Continue crimping the connector until the proper number of crimps have been completed. Work from the center to the outer edges for splices and "H" frame connectors, alternating sides if possible, for the best compression connection. Re move tool from connection.

MAINTENANCE

PREVENTIVE MAINTENANCE



Failure to perform regular maintenance tasks could result in bodily injury and/or property damage.

The service life of a tool can be greatly improved with proper care and maintenance. To extend the life of your PATRIOT® follow the recommended maintenance tasks outlined below.

- Keep the tool exterior clean at all times, especially the T-tract area of the head and die holder. Remove dirt, debris, and other foreign substances from external surfaces daily, to help prevent corrosion and damage to the tool, the ram & piston mechanism.
- Remove all surface contaminants. When surface contaminants cannot be removed with a cloth, spray head and ram piston with a general purpose cleaning solution to help loosen contaminants. Avoid getting solvents onto the plastic housing as some cleaners & solvents may damage the housing material. Using a stiff brush, never metal, remove all contaminants in and around the ram and piston area and allow solvent to drain off tool.
- Extreme care should be taken to prevent contamination from entering the hydraulic system. The PATRIOT® hydraulic circuit is a closed system. Replacement of hydraulic fluid or topping off of hydraulic fluid by the user is NOT recommended.
- Inspect the tool for signs of leaks, cracks, wear or damage.
- Lightly lubricate the external ram & piston surfaces, and die buttons with a high grade silicon lubricant.
- Wipe the tool with a clean and dry rag before placing the tool into the case.

SERVICE



We do not recommend you attempt to service or repair any tool yourself. Tool servicing by unqualified personnel will void the warranty and may lead to serious personal injury.

DISASSEMBLY OF THE TOOL IS NOT RECOMMENDED. RETURN THE TOOL TO THE BURNDY® TOOL SERVICE CENTER OR BURNDY® AUTHORIZED TOOL REPAIR CENTER. IF YOU REQUIRE ADDITIONAL INFORMATION CALL: 1-800-426-8720

When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery, avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR BATTERY CARTRIDGE

1. **Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.**
2. **Do not disassemble battery cartridge.**
3. **If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.**
4. **If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.**
5. **Do not short the battery cartridge: (1) Do not touch the terminals with any conductive material. (2) Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc. (3) Do not expose battery cartridge to water or rain. A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.**
6. **Do not store the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50°C (122°F).**
7. **Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.**
8. **Be careful not to drop or strike battery.**

TROUBLESHOOTING

It is not recommended that the end user attempt to perform repairs on this tool, as specialized tools, training, and/or procedures may be required.

Should you have any problems or questions with your BURNDY® hydraulic tooling, please do not hesitate to contact the BURNDY® Customer & Technical Service Departments by calling 1-800-346-4175 or the BURNDY® Tool Service Center for tool servicing and repair related questions at 1-800-426-8720.

TROUBLESHOOTING GUIDE

SYMPTOM/PROBLEM	CAUSE	REMEDY
Ram does not advance when activation trigger is pressed.	- Battery is not charged. - Ram release trigger/valve is being held open. - Pump is damaged. - Activation trigger switch failure.	- Charge the battery according to the battery charger instruction manual provided with your tool. - Press and release the ram release trigger to reset the valve. - Return to factory for repair. - Return to factory for repair.
Ram does not fully extend to head closure.	- Hydraulic system failure	- Return to factory for repair.
Excessive or unusual noise from tool.	- Mechanical vibrations - Cavitation due to cold hydraulic fluid. - Cavitation due to hot hydraulic fluid.	- Return to factory for repair. - Allow tool to warm up before use. - Allow tool to cool before continuing use.
Oil leaks from tool.	- Seal defect or mechanical problems.	- Return to factory for repair.
Number of crimps per charge decreases with each battery recharge.	- Battery is too warm due to frequent discharge/recharge cycling.	- Allow battery to cool to room temperature before recharging. - Alternate batteries often.
Tool will not stop running after activation trigger is released.	- Activation trigger stuck. - Switch failure.	- Remove Battery and Check for contaminants around the trigger switch area. - Remove battery and return to factory for repair.

For further assistance, contact the BURNDY® Tool Service Center at 1-800-426-8720.

COMMONLY ASKED QUESTIONS & ANSWERS:

1. **Q - How many crimps can I get before I need to recharge the battery?**

It is very difficult to estimate the amount of crimps you will get before recharging the battery. This will depend on many factors such as temperature, size and type of material being crimped, how the tool is used, the weather, etc. See below for more information.

The weather - Extreme cold temperatures can reduce the battery charge by up to 60%. Keep charged batteries in a warm place, but not in your pockets, since coins and other metal parts may contact the battery terminal strips, causing a short circuit. Warm weather users will find they get more crimps/cuts per charge than users in colder climates.

The size & type of material being crimped - All Copper, Aluminum, ACSR, Steel ground rods, etc., and connectors, require different force to compress. Diameter is also a factor in determining how many crimps you can achieve before a recharge is needed. Some cable and connector combinations being crimped may require more frequent battery recharging.

How you use the tool - If you make crimps one right after another, you will need more frequent battery recharging than if you make a few crimps and pause a moment prior to crimping again. Full retraction after each crimp is not required if you're crimping small cables while larger cables may require full retraction. Advancing the ram each time to approach small cables and connectors drains the battery faster, than just retracting enough to move to the next crimp location.

The vast number of variables makes it difficult to provide exact number of crimps per charge for every possible field situation.

2. **Q - How long will the batteries last?**

Under ideal circumstances each battery could be recharged up to 2000 times before it will no longer accept a charge. This number may vary due to individual use and charging habits.

3. **Q - Can the batteries be recycled?**

YES! Once the battery no longer accepts a recharge, simply follow the recycling instruction included in this manual, for proper recycling. If your local community or company has a recycling program, you may choose to contact them for instructions in recycling. Always properly dispose of spent batteries by following the manufacturers recommended recycling procedures.

(See "BATTERY RECYCLING" section for details)

4. **Q - How far can the tool be dropped without damaging it?**

The PATRIOT® has been designed to withstand drops of six feet; however, due to the endless angles at which a tool can be dropped, damage can still occur. The outer housing is designed of a high strength composite polymer plastic, but can be broken depending upon the surface (pavement, grass, rocks, etc.) being dropped upon and/or the angle of impact. The internal working assemblies should survive without damage. We strongly recommend that the tool restraint lanyard be used at all times to help prevent dropping the tool. Drops without the lanyard attached would be considered abusive treatment.

5. **Q - How do I know when I've properly completed a crimp?**

The PATRIOT® produces an audible pop when the crimp has been properly completed.

6. **Q - Does the tool require a charged battery in order to retract the ram?**

NO, the PATRIOT® utilizes a mechanical retraction mechanism which allows the ram to retract without the battery.

Tips for maintaining maximum battery life

1. Charge the battery cartridge before completely discharged.
Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.
2. Never recharge a fully charged battery cartridge.
Overcharging shortens the battery service life.
3. Charge the battery cartridge with room temperature at 10°C - 40°C (50°F - 104°F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.
4. Charge the Lithium-ion battery cartridge when you do not use it for more than six months.

PARTS SECTION

CAT #	DESCRIPTION
PT208975	Tool Service Center Label
PAT750LIOMI	Safety Operation Maintenance Manual
PT208620	Tool Retention Lanyard
PATCHGRLI	Battery Charger
PT10037335	Warning Label Tool
PATCHGRLIDC	12-24V DC Charger (Purchase separately)
PT30001567	ID Tool Label Left Side
PT30001569	INFINITY Label Right Side
CSELBL750LI	ID Label Case
PT30001645	Carry Case
PATCHGRLI250V	250V Charger (Purchase Separately)

LITHIUM ION (Li-ion) SHIPPING REGULATIONS:

The U.S. DOT enacted new regulations in 2008 that apply to shipments containing Lithium ion batteries. Whenever possible, Lithium ion batteries should be sorted from other rechargeable batteries.

Shipment of a non-Call2Recycle container of Lithium ion batteries for recycling must adhere to the following requirements, in addition to the safety requirements listed on the opposite side:

- Each individual rechargeable battery, or cell phone with battery, must be placed into a separate bag (or terminals taped) to ensure safe storage and shipping;
- Package must be marked "CONTAINS LITHIUM ION BATTERIES – FORBIDDEN FOR TRANSPORT ABOARD AIRCRAFT AND VESSEL." Lettering must be at least 0.25 inches in height;
- Package also must be marked: "DO NOT DAMAGE OR MISHANDLE PACKAGE – IF PACKAGE IS DAMAGED, BATTERIES MUST BE QUARANTINED, INSPECTED AND REPACKAGED";
- Shipping document (e.g., BOL) must indicate package contains lithium batteries and package must be quarantined, inspected and repackaged if damaged; and
- Package may not exceed 30 kg (66 pounds)

A package containing Lithium ion batteries with a gross weight of more than 30 kg (66 pounds) must be shipped as a fully-regulated Class 9 hazardous material and marked "LITHIUM BATTERY, UN 3090" and carry the Class 9 Miscellaneous hazard label. Batteries must be protected from short circuits and placed in strong outer packaging or UN specification packaging. Shipments also must be accompanied by a hazardous materials shipping paper. Shippers must be trained in accordance with the U.S. hazardous materials regulations.

Approved Battery Recycling Location:

WADE SALVAGE, INC.

293-C Jackson Road
Atco, NJ 08004

Contact: Andy Wade
TEL: (609) 767-2760
FAX: (609) 767-0698

When recycling batteries you must include a bill of lading in order to comply with all applicable state and federal requirements, or the recycling center may be forced to return the shipment at your expense. If you have any questions, please contact the recycling center directly.

The EPA certified RBRC Recycling Seal indicates BURNDY® is voluntarily participating in a program to recycle these batteries at the end of their useful life. The RBRC program provides a convenient alternative to placing batteries into the trash, which may be illegal in your area. Please call 1-800-8-BATTERY for more information. BURNDY®

is committed to preserving our environment and conserving natural resources.



SAFETY GUIDELINES FOR BATTERY COLLECTION Li-ion BATTERIES

- Used batteries may have a significant residual charge. It is important that they are prevented from short-circuiting. This can be done by placing the batteries separately in plastic bags or by placing non-conductive tape over the battery terminals.
- While these batteries are normally safe to handle, they do contain caustic materials that may have "vented" due to misuse during the life of the battery. If the battery appears to be "dirty" or have a white "film-like" substance around the terminal, exercise caution when handling the battery. Do not touch the dirty area. Wash your hands with soap and water if they feel itchy, and avoid touching your eyes, nose or mouth.
- Do not attempt to discharge the battery by short-circuiting the terminals, consult your battery supplier for proper instructions on discharging batteries.
- Do not bite, or place the battery in your mouth or nose.
- Do not place wet batteries in a plastic bag. The trapped moisture will cause the battery to rust.

ÍNDICE (ESPAÑOLES)

Garantía-----	12
Información sobre seguridad -----	12
Descripción-----	14
Especificaciones - Herramienta -----	14
Características y ventajas -----	15
Especificaciones – Fuente de energía hidráulica-----	16
Instrucciones para antes del funcionamiento-----	16
Funcionamiento -----	16
Mantenimiento-----	17
Servicio de mantenimiento -----	17
Busca de anomalías -----	18
Preguntas frecuentes -----	19
Sección de repuestos-----	20
Cómo reciclar la pila -----	21

GARANTÍA

Se garantiza, por un período de 5 años, que la herramienta de la serie PATRIOT® de BURNDY® no tiene defecto de material ni de mano de obra, excepto en caso de modificación.

Todo defecto de material o de mano de obra que se descubra dentro de los 5 años de la fecha de envío y 1 año de la fecha de envío del cargador al comprador original será reparado, o la herramienta será cambiada, sin cargo, a opción del centro de servicio de mantenimiento de herramientas de BURNDY®.

Toda herramienta de la serie PATRIOT® de BURNDY® que sea devuelta para ser reparada, debe ser enviada a: BURNDY® Tool Service Center, 150 BURNDY Road, Littleton, New Hampshire, EE UU 03561. En la lista de contenido, indique el tipo de reparación necesaria (o explique el problema) y anote el número del pedido con el que se solicita el servicio. Anote el nombre de la persona de contacto y su número de teléfono para el caso que necesitemos llamarla para hablar sobre los trabajos de reparación o de mantenimiento.

BURNDY® (en adelante: BURNDY®) deniega cualquier otra garantía, expresa o implícita, inclusive, a título informativo, mas no limitativo, las garantías respecto a su idoneidad para su comercialización y para algún uso en particular.

Si solamente necesita información, comuníquese con:

BURNDY® TOOL SERVICE CENTER
 150 BURNDY Road
 Littleton, NH 03561
 o llame, sin cargo, al 1-800-426-8720

Se puede obtener gratuitamente manuales adicionales o de reposición solicitándolos a: BURNDY® Tool Service Center.

INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD



Los símbolos que aparecen arriba se usan para llamar su atención a las instrucciones acerca de su seguridad personal. Busque estos símbolos, lea y siga las instrucciones que los acompañan. Si no se observan las instrucciones de seguridad se puede ocasionar lesiones personales de gravedad o la muerte.

PRIMERO LA SEGURIDAD



ADVERTENCIA



La información suministrada en este manual es esencial para manipular, hacer funcionar y dar servicio de mantenimiento a las herramientas de la serie PATRIOT® de BURNDY®. Antes de usar estas herramientas, el operario debe leer, comprender y seguir estas instrucciones y observar las indicaciones de TODAS las advertencias y etiquetas.

Use las herramientas sólo para el uso para el que fueron diseñadas por el fabricante. El usarlas con fines distintos puede ocasionar lesiones graves o la muerte.

Cada empleador debe instruir a sus empleados a reconocer y evitar las condiciones de trabajo inseguras y las leyes y normas que corresponden a ambiente de trabajo para controlar o eliminar cualquier riesgo y su exposición a enfermedades o lesiones. Referencia: OSHA 29CFR 1910 *et seq.* (1994).

Si se presenta un conflicto entre el material contenido en este manual, las reglas del usuario, su empleador o empresa, y las directrices de las leyes o de la industria, deben aplicarse y seguirse las reglas que sean más rigurosas.

Observe y siga todas las otras reglas y reglamentos que correspondan al trabajo.

La seguridad es responsabilidad de todos.

MEDIDAS DE SEGURIDAD EN EL TRABAJO



ADVERTENCIA



Éstas NO son herramientas aisladas para usarlas en conductores eléctricos en tensión o cerca de ellos. El uso de estas herramientas cerca de conductores eléctricos en tensión puede generar descargas eléctricas, y ocasionar lesiones graves o la muerte.



Peligro de machucado. El pistón de engarce funciona a alta velocidad y con mucha potencia y puede ocasionar lesiones graves. Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de las piezas móviles de la herramienta, en especial del riel en T del cabezal y del porta matriz durante la operación.



Líquido hidráulico a presión. NO use ninguna parte de su cuerpo para detectar fugas hidráulicas. El líquido que escapa a presión puede causar lesiones graves o la muerte. Si se escapa el líquido a presión y se causa heridas, busque inmediatamente atención médica para evitarse lesiones graves.



Cuando use una herramienta, NO trate de estirarse para alcanzar algún objeto. El perder el equilibrio puede ocasionar lesiones graves o la muerte. Muévase para acercarse al área de trabajo y asegúrese de que tanto usted como aquello en lo que esté trabajando estén debidamente apoyados. SIEMPRE manténgase debidamente apoyado sobre sus pies y mantenga el equilibrio.

Sujete siempre un extremos de la cuerda al anillo de seguridad en la herramienta y el otro extremo a un punto seguro para evitar una caída accidental desde más de 6 pies. La inobservancia de estas instrucciones puede ocasionar lesiones graves o daños en la herramienta.



Al manipular, hacer funcionar o dar servicio de mantenimiento a esta herramienta, use todos los equipos de protección personal adecuados, tales como calzado protector, casco, protectores de ojos y de oídos, guantes de trabajo y mangas protectoras.

Para hacer funcionar de manera segura esta herramienta, conserve todas las etiquetas de seguridad limpias y legibles. Cuando sea necesario, cambie las etiquetas por otras nuevas. Consulte cómo hacer los pedidos en la sección de este manual que se refiere a las piezas.

USO

Estas herramientas han sido diseñadas específicamente para ser usadas con productos BURNDY®. Sólo se deben usar productos que no sean fabricados por BURNDY® si cumplen con las especificaciones técnicas de BURNDY®. El usar productos que no sean fabricados por BURNDY® y que no cumplan con tales especificaciones será considerado un maltrato o uso abusivo de la herramienta.

DESCRIPCIÓN

Herramientas a pilas

Sistema hidráulico autónomo

La herramienta de la serie PATRIOT® de BURNDY® , funciona con pila y puede manipularse con una mano, lo que permite usar las funciones de avance, retroceso o parada, para facilitar su uso. La herramienta de la serie PATRIOT® de BURNDY® tiene incorporada una bomba hidráulica de alta velocidad que genera una fuerza de salida de 12 toneladas. Este diseño ofrece conexiones de compresión uniforme en todo momento. Además, el diseño de su cabezal giratorio permite usarla en prácticamente cualquier posición.

La herramienta PATRIOT® de BURNDY® funciona con una pila normal de 18 V de Li-ion y viene con pila y cargador de pila.

La herramienta PATRIOT® de BURNDY® usa matrices en U de marca BURNDY® y conectores comunes que se pueden adquirir en cualquier parte del mundo. Se puede usar para instalar una amplia gama de conexiones, empalmes con aislamiento, terminales, acometidas, luces del servicio público, estribos, empalmes de reparación y muchas otras aplicaciones.

La herramienta PATRIOT® viene con un estuche duradero para guardar la herramienta, el cargador de pila, pilas, etc.

Esta herramienta es protegida por patentes de los E.E.U.U.: 7165439, 7111488, 6745611, 6668613, 7124619, 7066603, 6986274

ESPECIFICACIONES

PAT750-LI

Usa matrices en U de marca BURNDY®

Fuerza de engarce 12 toneladas (10,8 toneladas métricas)

Peso de la herramienta 18.2 lb. (7.8.4 kg)

Longitud..... 17.8 pulg. (45 cm)

Anchura 3.25 pulg. (8.25 cm)

Altura 13.5 pulg. (34.29 cm)

Tensión de servicio..... 18 V CC

Tiempo de descarga de la pila < 30 min

CARACTERÍSTICAS Y VENTAJAS

CARACTERÍSTICAS	VENTAJAS
- Operable con una mano para avance, retroceso y parada	- Fácil operación
- Bomba hidráulica de alta velocidad con fuerza de salida constante	- Conexiones de compresión confiables
- Cabeza giratoria	- Permite instalar casi en cualquier posición
- Diseño de cabeza robusta	- Permite el uso de dados y conectadores BURNDY de tipo estándar
- Pila de larga duración	- Incrementa el número de prensados por carga.
- Herramienta balanceada ergonómicamente	- Facilita operación y evita lesiones por fatiga
- Mango robusto y cómodo	- Facilita la operación con guantes
- Excelente eficiencia en la bomba	- Suaviza y facilita la operación de la herramienta
- Pila y cargador estandarizados.	- Fácil de adquirir y a buen precio
- Indicador de máxima presión.	- Facilita prensados completos y permite mayor eficiencia de operación
- Dos Pilas (18 V) de "Alta capacidad" y cargador.	- Evita el paro de trabajo usando una pila mientras la otra se carga
- Uso de pilas Li-ion	- Evita preocupación por pérdida de memoria
- Estuche resistente y portátil	- Brinda excelente protección y resguarda en buen estado los accesorios y herramienta
- 5 años de garantía en la herramienta y un año en el cargador.	- Clientes satisfechos y soporte técnico

ESPECIFICACIONES – FUENTE DE ENERGÍA HIDRÁULICA



ADVERTENCIA

La fuente de energía hidráulica interna alcanza presiones de líquido superiores a las 9.000 lb/pulg.² durante el funcionamiento normal. NO desarme esta herramienta en ningún momento. Hacerlo puede ocasionar lesiones graves o daños a la herramienta, e invalidará la garantía.

El sistema de energía hidráulica está ubicado dentro de la PATRIOT® y no es una pieza que pueda ser reparada. Si sospecha que su herramienta no está funcionando correctamente, comuníquese con el centro de servicio de herramientas de BURNDY® llamando al: 1-800-426-8720.

INSTRUCCIONES PARA ANTES DEL FUNCIONAMIENTO



ADVERTENCIA

Lea y siga las instrucciones sobre lo que se debe hacer antes de hacer funcionar la herramienta y las instrucciones de seguridad que vienen con la PATRIOT® y las que corresponden al cargador de pila (lea el manual de instrucciones del cargador) y a los accesorios. El no seguir las respectivas instrucciones de funcionamiento y la información de seguridad suministrada le puede ocasionar lesiones graves o la muerte.

Antes de hacer funcionar la PATRIOT®, lea detenidamente estas instrucciones sobre lo que debe hacer ANTES DE HACER FUNCIONAR LA HERRAMIENTA para comprobar que esté en buen estado de funcionamiento. Lea y siga las indicaciones del manual de instrucciones del cargador de la batería que se incluye para hacer funcionar su cargador de batería. Siguiendo estas instrucciones, cargue la(s) batería(s).

NOTA: Antes de pasar al primer paso compruebe que haya instalado las matrices tipo "U" a tope en el PATRIOT® antes de completar el ciclo de la herramienta.

1. Presione el accionado negro superior primero para asegurarse que el ariete de la herramienta se encuentre completamente retraído.
2. Con una batería completamente cargada, oprima el accionados inferior hasta que las mordazas del PATRIOT® se cierren, escuchará un chasquido cuando la herramienta ha alcanzado su potencia máxima y el engarce esté completo.

Tenga presente que no es necesario que la pila esté instalada en la PATRIOT® para poder retraer el pistón de la herramienta.

FUNCIONAMIENTO



ADVERTENCIA



Lea y siga las instrucciones sobre lo que se debe hacer antes de hacer funcionar la herramienta y las instrucciones de seguridad que vienen con la herramienta PATRIOT® y las que corresponden al cargador de pila (lea el manual de instrucciones del cargador) y a los accesorios. El no seguir las respectivas instrucciones de funcionamiento y la información de seguridad suministrada le puede ocasionar lesiones graves o la muerte.



Éstas NO son herramientas aisladas para usarlas en conductores eléctricos en tensión o cerca de ellos. El uso de estas herramientas cerca de conductores eléctricos en tensión puede generar descargas eléctricas, y ocasionar lesiones graves o la muerte.



Peligro de machucado. El pistón de engarce funciona a alta velocidad y con mucha potencia y puede ocasionar lesiones graves. Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de las piezas móviles de la herramienta, en especial del riel en T del cabezal y del porta matriz durante la operación.

NOTA: No sumerja la herramienta en agua, ya que la PATRIOT® no ha sido diseñada para funcionar en agua. El hacerlo se considera un maltrato y anula la garantía. Utilice siempre el cordón de sujeción que viene con la herramienta para evitar dejarla caer.

- 1) Lea y siga las instrucciones sobre lo que se debe hacer antes de hacer funcionar la herramienta y el manual de instrucciones de la pila. Introduzca la pila en la herramienta según lo indicado en las instrucciones sobre lo que se debe hacer antes de hacer funcionar la herramienta.
- 2) Para comprobar que el pistón esté totalmente retraído, oprima el gatillo negro superior.
- 3) Elija e instale el juego de matrices adecuado para la combinación de conector y cable que se va a engarzar.
- 4) Coloque correctamente la herramienta sobre el conector, compruebe que la matriz quede alineada sobre los indicadores del área de engarce.
- 5) Introduzca el conductor en el conector, oprima y mantenga oprimido el gatillo inferior para avanzar la herramienta.
- 6) Continúe oprimiendo el gatillo inferior hasta que se ha completado el engarzado y usted escuchará un sonido.
- 7) Oprima y mantenga oprimido el gatillo superior, de color NEGRO, hasta que el pistón quede totalmente retraído, o lo suficiente para moverlo al siguiente punto de engarce.
- 8) Continúe engarzando el conector hasta que haya efectuado la cantidad de engarces adecuada. Para empalmes con cubrejuntas y conectores con bastidor en H, trabaje desde el centro hacia los bordes exteriores, alternando los lados si es posible, para una conexión de mayor compresión. Retire la herramienta de la conexión.

MANTENIMIENTO

MANTENIMIENTO PREVENTIVO



PRECACIÓN

El no realizar regularmente las tareas de mantenimiento puede dar lugar a situaciones que causen lesiones o daños a la propiedad

La vida útil de la herramienta se optimizará si se le cuida y se le da un adecuado servicio de mantenimiento. Se recomienda el siguiente programa de mantenimiento para extender la vida útil de la PATRIOT®.

- Conserve limpie en todo momento la parte exterior de la herramienta. Limpie diariamente la suciedad, escombros y toda sustancia extraña de la superficie exterior, para evitar la corrosión y daños a la herramienta, el pistón y el mecanismo del pistón.
- Elimine toda sustancia contaminante de la superficie. Cuando no pueda hacerlo con un paño, rocíe el cabezal y el pistón con un agente de limpieza para todo uso, para ayudar a soltar las sustancias contaminantes. Evite usar disolventes sobre la caja de plástico pues algunos productos de limpieza y disolventes pueden dañar el material con que está fabricada. Con una brocha de cerdas duras, nunca de metal, elimine las sustancias contaminantes del pistón y de las áreas alrededor de este, y deje que el disolvente se escurra de la herramienta.
- Debe tenerse mucho cuidado para evitar que penetren sustancias contaminantes al sistema hidráulico. El sistema hidráulico de la PATRIOT® es un sistema cerrado. Se recomienda que el usuario NO cambie el fluido hidráulico.
- Examine la herramienta para detectar señales de fugas, rajaduras, desgaste o daño.
- Lubrique ligeramente la superficie del pistón y los botones de las matrices con un lubricante rico en silicona.
- Limpie la herramienta con un trapo limpio y seco antes de colocarlas en su estuche.

SERVICIO DE MANTENIMIENTO



ADVERTENCIA

Le recomendamos que no trate de darle a la herramienta servicio de mantenimiento usted mismo. El servicio de mantenimiento efectuado por personas no capacitadas será motivo de anulación de la garantía; además, esto puede ocasionar lesiones graves

LE RECOMENDAMOS QUE NO DESARME LA HERRAMIENTA. ENVÍELA AL CENTRO DE SERVICIO DE MANTENIMIENTO DE HERRAMIENTAS DE BURNDY® O A UN CENTRO DE REPARACIONES DE HERRAMIENTAS AUTORIZADO POR BURNDY®. PARA MAYOR INFORMACIÓN, LLAME AL: 1-800-426-8720

Cuando la batería no esté siendo utilizada, guárdela alejada de otros objetos metálicos como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan hacer conexión entre una terminal y la otra. Si se cortocircuitan entre sí las terminales de la batería podrán producirse quemaduras o un incendio.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA CARTUCHO DE BATERÍA

1. Antes de utilizar el cartucho de batería, lea todas las instrucciones e indicaciones de precaución sobre (1) el cargador de baterías, (2) la batería, y (3) el producto con el que se utiliza la batería.
2. No desarme el cartucho de batería.
3. Si el tiempo de operación se ha acortado en exceso, deje de operar de inmediato. Podría correrse el riesgo de sobrecalentamiento, posibles quemaduras e incluso explosión.
4. En caso de que ingresen electrolitos en sus ojos, enjuáguelos bien con agua limpia y consulte de inmediato a un médico. Podría perder la visión.
5. No cortocircuite el cartucho de batería: (1) No toque las terminales con ningún material conductor. (2) Evite guardar el cartucho de batería en un cajón junto con otros objetos metálicos, tales como clavos, monedas, etc. (3) No exponga la batería al agua o a la lluvia. Si la batería entra en cortocircuito, puede causar sobrecalentamiento, un flujo de corriente mayor, quemaduras posibles e incluso una falla.
6. No guarde la herramienta ni el cartucho de batería en lugares donde la temperatura pueda alcanzar o exceder los 50°C (122°F).
7. Nunca incinere el cartucho de batería incluso en el caso de que esté dañado seriamente o ya no sirva en absoluto. El cartucho de batería puede explotar si se tira al fuego.
8. Tenga cuidado de no dejar caer ni golpear el cartucho de batería.

BUSCA DE ANOMALÍAS

Se recomienda que el usuario no intente reparar la herramienta, pues se requieren herramientas especiales, capacitación y conocer los procedimientos necesarios.

Si tiene alguna pregunta o se le presenta algún problema con la herramienta hidráulica BURNDY®, comuníquese con los departamentos técnico y de atención al cliente de BURNDY® llamando al 1-800-346-4175 o si tiene alguna pregunta sobre el mantenimiento o sobre reparaciones, con el centro de servicio de mantenimiento de herramientas de BURNDY® llamando al 1-800-426-8720.

GUÍA PARA LA BUSCA DE ANOMALÍAS

SYMPTOM/PROBLEM	CAUSE	REMEDY
- El cabezal no funciona cuando el gatillo es activado.	- Pila descargada. - La válvula de alivio se mantiene abierta. - La bomba está dañada. - Falla en el interruptor del gatillo.	- Cargue la pila conforme las instrucciones del manual que viene anexo al cargador. - Moviendo el cabezal trate de apretar y soltar la válvula de alivio. - Regrésela a la fábrica para reparación.
- El cabezal no corre a todo lo largo.	- Falla en el sistema hidráulico.	- Regrésela a la fábrica para reparación.
- Ruido excesivo o inusual en la herramienta.	- Vibraciones mecánicas. Falla por aceite hidráulico frío. Falla por aceite hidráulico caliente.	- Regrésela a la fábrica para reparación. - Permita que la herramienta se enfríe antes de volver a usarla. - Permita que la herramienta se caliente antes de volver a usarla.
- Fugas de aceite en la herramienta.	- Defecto de sellado o problema mecánico.	- Regrésela a la fábrica para reparación.
- Disminuye el número de aplicaciones por pila con cada pila recargada.	- La pila se calentó por cargarla y descargarla frecuentemente	- Permita que las pilas se pongan a temperatura ambiente, antes de recargar. - Alterne con más pilas.
- La herramienta no cesa de trabajar aun después de soltar el gatillo.	- Gatillo trabado.- Falla del interruptor.	- Verifique que no haya contaminantes o suciedad alrededor del gatillo. - Quite la pila y regrese la herramienta a la fábrica para reparación.

PREGUNTAS FRECUENTES Y SUS RESPUESTAS:

1. **P - ¿Cuántos engarces puedo efectuar antes de tener que recargar la pila?**

Es muy difícil estimar la cantidad de engarces que puede efectuar antes de tener que recargar la pila. Esto dependerá de muchos factores, tales como la temperatura, el tamaño y el tipo de material que engarce, cómo se usa la herramienta, el estado del tiempo, etc. Lea a continuación mayor información.

El estado del tiempo – Las temperaturas extremadamente frías pueden bajar la carga de la pila hasta en un 60%. Conserve las pilas cargadas en un lugar templado, pero no en sus bolsillos, debido a que las monedas y otras piezas metálicas pueden hacer contacto con las tiras de contacto metálicas de la pila, ocasionando un cortocircuito. El usuario que trabaja en un lugar de clima templado notará que puede efectuar una mayor cantidad de engarces y cortes por carga que quien trabaja en un lugar de clima más frío.

El tamaño y el tipo de material que se engarce – Se requiere una diferente fuerza para comprimir las varillas de puesta a tierra y los conectores de cobre, aluminio, acero, conductores de aluminio con alma de acero, etc. El diámetro es también un factor para determinar cuántos engarces puede efectuar antes de tener que recargar la pila. Es posible que sea necesario recargar la pila con mayor frecuencia cuando de engarce algunas combinaciones de cable y conector.

La forma de usar la herramienta – Si efectúa un engarce tras otro, va a necesitar recargar la pila con mayor frecuencia que si hace algunos engarces y deja pasar un momento antes de continuar. Si está engarzando cables delgados, no es necesario retraer totalmente el pistón después de cada engarce; pero con cables más gruesos, posiblemente sea necesario retraerlo totalmente. El avanzar el pistón cada vez para acercarse a cables y conectores delgados consume la carga de la pila más rápidamente, que si sólo efectúa la retracción para moverse al siguiente punto de engarce.

La gran cantidad de variables dificulta el precisar la cantidad de engarces que pueda realizar con una carga, en cada diferente situación de trabajo.

2. **P - ¿Cuánto tiempo duran las pilas?**

En circunstancias ideales, cada pila puede recargarse hasta unas 2000 veces antes de que no se puedan recargar más. Esta cantidad puede variar debido a los hábitos individuales en el uso y en las recargas.

3. **P - ¿Se pueden reciclar las pilas?**

¡Sí! Una vez que no se pueda recargar una pila, simplemente siga las instrucciones que aparecen en este manual para reciclarla correctamente. Si en su comunidad o en su empresa existe un programa de reciclaje, puede comunicarse con ellos para pedir instrucciones sobre la manera de reciclar. Siempre deseche las pilas inservibles siguiendo el procedimiento de reciclaje recomendado por el fabricante.

(Lea los detalles en la sección “RECICLAJE DE PILAS”).

4. **P - ¿Cuánto puede caer la herramienta sin dañarse?**

La PATRIOT® ha sido diseñada para resistir caídas de hasta seis pies; sin embargo, debido a la infinidad de ángulos de caída, puede sufrir daños. La caja exterior está fabricada con un material compuesto de polímero plástico, pero puede romperse dependiendo de la superficie sobre la que cae (pavimento, césped, rocas, etc.) y del ángulo de impacto. El mecanismo interno debería resistir las caídas sin sufrir daños. Recomendamos insistentemente que la herramienta esté amarrada en todo momento al cordón de sujeción, para evitar dejarla caer. Las caídas que sufra la herramienta sin estar amarrada al cordón de sujeción serán consideradas un maltrato.

5. **P - ¿Cómo puedo saber si he completado bien un engarce?**

Cuando se ha completado correctamente un engarce, la PATRIOT® generará un ruido audible y la luz indicadora verde se encenderá.

6. **P - ¿Para retraer el pistón es necesario que la pila esté cargada?**

NO. La PATRIOT® posee un mecanismo de retracción que permite que el pistón se retraiga sin la pila.

Consejos para alargar al máximo la vida útil de la batería

1. Cargue el cartucho de batería antes de que se descargue completamente. Pare siempre la operación y cargue el cartucho de batería cuando note menos potencia en la herramienta.
2. No cargue nunca un cartucho de batería que esté completamente cargado. La sobrecarga acortará la vida de servicio de la batería.
3. Cargue el cartucho de batería a temperatura ambiente de 10°C - 40°C (50°F - 104°F). Si un cartucho de batería está caliente, déjelo enfriar antes de cargarlo.
4. Cargue el cartucho de la batería del litio-ion cuando usted no lo utiliza por más de seis meses.

SECCIÓN DE PIEZAS

No. DE CAT	DESCRIPCIÓN
PT208975	Etiqueta del centro de servicio de la herramienta
PAT750LIOMI	Manual de seguridad, funcionamiento y mantenimiento
PT208620	Cordón de sujeción de la herramienta
PATCHGRLI	Cargador de pilas
PT10037335	Etiqueta seguridad, herramientas
PATCHGRLIDC	12-24V DC Cargador de pilas (compra por separado)
PT30001567	ID etiqueta herramientas - lado izquierdo
PT30001569	Etiqueta del INFINITY - lado derecho
CSELBL750LI	ID etiqueta de para el estuche
PT30001645	El estuche
PATCHGRLI250V	Cargador 250V (compra por separado)

REGULACIONES del ENVÍO del ION del LITIO (Li-ion):

El PUNTO de los E.E.U.U. decretó las nuevas regulaciones en 2008 que se aplican a los envíos que contienen las baterías de ion de litio. Siempre que sea posible, las baterías de ion de litio se deban clasificar de otras baterías recargables. El envío de un envase de non-Call2Recycle de baterías de ion de litio para reciclar debe adherirse a los requisitos siguientes, además de los requisitos de seguridad enumerados en el lado opuesto: • Cada batería recargable individual, o el teléfono celular con la batería, se debe colocar en un bolso separado (o los terminales grabados) para asegurar almacenaje y el envío seguros; • El paquete se debe marcar "CONTIENE LAS BATERÍAS de ION de LITIO - PROHIBIDAS PARA EL TRANSPORTE A BORDO DE LOS AVIONES Y DEL RECIPIENTE." El deletreado debe ser por lo menos 0.25 pulgadas en altura; • El paquete también debe ser marcado: "NO DAÑE NI MANEJE MAL EL PAQUETE - SI SE DAÑA EL PAQUETE, LAS BATERÍAS SE DEBEN QUARANTINED, EXAMINAR Y EMPAQUETAR DE NUEVO"; • El documento de envío (e.g., BOL) debe indicar que el paquete contiene las baterías de litio y el paquete debe quarantined, ser examinado y ser empaquetado de nuevo si está dañado; y • El paquete puede no exceder 30 kilogramos (66 libras) Un paquete que contiene las baterías de ion de litio con un peso bruto de más de 30 kilogramos (66 libras) debe ser enviado como un material peligroso lleno-regulado y "BATERÍA de LITIO marcada, la O.N.U 3090" de la clase 9 y llevar la etiqueta miscelánea del peligro de la clase 9. Las baterías se deben proteger contra cortocircuitos y colocar en el empaquetado fuerte del empaquetado externo o de la especificación de la O.N.U. Los envíos también se deben acompañar por un papel de envío de los materiales peligrosos. Los expedidores deben ser entrenados de acuerdo con las regulaciones de los materiales peligrosos de los E.E.U.U.

Centro autorizado de reciclaje de pilas:

WADE SALVAGE, INC.

293-C Jackson Road

Atco, NJ 08004

Persona de contacto: Andy Wade

TEL.: (609) 767-2760

FAX: (609) 767-0698

Cuando envíe pilas para reciclarlas, debe incluir un conocimiento de embarque para cumplir con todos los requisitos estatales y federales que correspondan; de lo contrario, el centro de reciclaje puede verse forzado a devolverle el embarque y usted deberá pagar los gastos de embarque. Si tiene alguna pregunta, sírvase comunicarse directamente con el centro de reciclaje.

El sello de reciclaje de RBRC (el organismo para el reciclaje de pilas) autorizado por EPA (la entidad a cargo de la protección del medio ambiente) indica que BURNDY®. participa voluntariamente en un programa de reciclaje de estas pilas al final de su vida útil. El programa de RBRC ofrece una alternativa práctica a tirar las pilas a la basura, lo que posiblemente sea ilegal en su zona. Para mayor información, llame al 1-800-8-BATTERY. BURNDY® está empeñada en conservar nuestro medio ambiente y nuestros recursos naturales.



DIRECTRICES DE SEGURIDAD PARA LA RECOLECCIÓN DE PILAS DE (Li-ion)

- Las pilas usadas pueden tener una carga residual considerable. Es importante que se impida que hagan cortocircuito. Esto se puede lograr colocando cada pila en una bolsa de plástico diferente o colocando cinta aislante sobre los terminales de la pila.
- Si bien no es peligroso manipular estas pilas, las mismas pueden contener materiales cáusticos que pueden haber escapado debido al maltrato durante su vida útil. Si las pilas tienen un aspecto de "sucias" o tienen una película de una sustancia blanca alrededor del terminal, tenga cuidado al manipularlas. No toque las partes sucias. Lávese las manos con agua y jabón si siente que le pican, y evite tocarse los ojos, la nariz y la boca.
- No intente descargar la pila haciendo un cortocircuito en sus terminales. Consulte con el proveedor de pilas para que le dé instrucciones sobre la manera de desechar correctamente las pilas.
- No muerda ni coloque la pila en su boca ni en su nariz.
- No coloque pilas húmedas en una bolsa de plástico. La humedad atrapada ocasionará la oxidación de las pilas.

TABLE DES MATIÈRES

Garantie.....	22
Sécurité.....	22
Description.....	24
Spécifications - Outil.....	24
Caractéristiques et avantages.....	25
Spécifications - Source de puissance hydraulique.....	26
Instructions avant utilisation.....	26
Utilisation.....	26
Entretien.....	27
Révision et réparation.....	27
Dépannage.....	28
Questions fréquentes.....	29
Liste des pièces.....	30
Recyclage des batteries.....	31

GARANTIE

La série BURNDY® PATRIOT® est garantie exempte de défauts de matériaux et de fabrication pour une période de

5 ans, sauf en cas de mauvais usage ou de modification.

Tout défaut dans les matériaux ou la fabrication détecté dans les 5 ans suivant l'expédition de l'outil à l'acheteur initial, ou dans l'année suivant l'expédition du chargeur de batterie à l'acheteur initial, sera gratuitement réparé ou l'outil sera remplacé, au choix de BURNDY® Tool Service Center.

Tout outil de la série BURNDY® PATRIOT® retourné pour réparation doit être expédié port payé à BURNDY® Tool Service Center, 150 BURNDY Road, Littleton, New Hampshire, USA 03561. Indiquez sur l'emballage la nature de la réparation requise (ou décrivez le problème) et le numéro du bon de commande donnant droit à la réparation. Veuillez fournir le nom d'une personne-ressource et un numéro de téléphone pour les cas où nous aurions besoin de vous contacter au sujet de l'entretien ou de la réparation.

BURNDY®, ci-après identifié comme BURNDY®, refuse de reconnaître toute autre garantie, explicite ou tacite, y compris et sans limitations, les garanties concernant la qualité marchande ou l'adaptation de l'outil à un but particulier.

Pour renseignements uniquement, contactez:

BURNDY® TOOL SERVICE CENTER
150 BURNDY Road
Littleton, NH 03561
ou appelez sans frais le 1 800 426-8720

Des manuels supplémentaires ou de remplacement peuvent être obtenus sans frais auprès du BURNDY® Tool Service Center.

SÉCURITÉ



Les symboles ci-dessus sont utilisés pour attirer votre attention sur les instructions concernant votre sécurité personnelle. Recherchez ces symboles, lisez et suivez les instructions qui les accompagnent. Omettre de suivre les instructions qui vous sont fournies, concernant votre sécurité peut entraîner des blessures graves ou la mort.

LA SÉCURITÉ D'ABORD



AVERTISSEMENT



Les renseignements fournis dans ce manuel sont essentiels à la manipulation, à l'utilisation et à l'entretien en toute sécurité des outils de la série BURNDY® PATRIOT®. L'utilisateur doit lire, comprendre et suivre ces instructions et TOUTES les mises en garde et les étiquettes concernant la sécurité avant d'utiliser ces outils.

- Utilisez uniquement ces outils en suivant les indications du fabricant. Tout autre usage de ces outils peut entraîner des blessures graves ou la mort.

Chaque employeur apprendra à chaque employé comment reconnaître et éviter les conditions de travail dangereuses et lui fera prendre connaissance des lois et des règlements qui s'appliquent à son milieu de travail afin de contrôler ou d'éliminer tout danger ou autre exposition à la maladie ou à des blessures. Référence: OSHA 29CFR 1910 et suiv. (1994).

Si un conflit apparaît entre les consignes contenues dans ce manuel, les règles définies par l'utilisateur, son employeur ou son entreprise et des directives réglementaires ou des directives édictées par l'industrie, les règles les plus strictes ont la priorité et doivent être respectées.

Suivez toutes les autres règles et règlements de sécurité et recommandations en vigueur pour la tâche assignée.

La sécurité est de la responsabilité de tous.

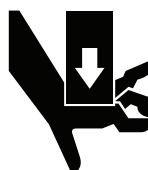
PRÉCAUTIONS D'UTILISATION



AVERTISSEMENT



Les outils ne sont PAS isolés à des fins d'utilisation sur ou à proximité de conducteurs sous tension. L'utilisation de ces outils à proximité de conducteurs sous tension peut provoquer des chocs électriques et causer des blessures graves ou la mort.



Danger lié aux mouvements. Le vérin à sertir fonctionne à grande vitesse et exerce une grande pression et peut causer des blessures graves. Gardez toute partie du corps loin des pièces en mouvement de l'appareil, particulièrement de la zone T de passage de la tête et du support de la matrice lors du fonctionnement de l'appareil.



Fluide hydraulique sous pression. NE PAS utiliser une partie quelconque du corps pour localiser une fuite hydraulique. Le fluide hydraulique qui s'échappe sous pression peut causer des blessures graves ou la mort. En cas de blessures provoquées par une fuite de liquide hydraulique, demandez immédiatement des soins médicaux pour éviter des séquelles physiques graves.



NE PAS travailler à une portée excessive quand on utilise cet outil. Une perte d'équilibre peut causer des blessures graves ou la mort. Rapprochez-vous de la zone de travail et assurez des appuis sûrs pour vous et votre tâche. TOUJOURS poser les pieds de manière stable et garder son équilibre.

Accrochez toujours une extrémité du cordon à l'anneau de sûreté sur l'outil et l'autre extrémité à un point bloqué pour éviter une chute accidentelle de plus de 6 pieds. Le respect de ces consignes vous permettra d'éviter les risques de blessures corporelles ou de dégâts matériels.



Utilisez tous les équipements personnels de sécurité adaptés quand vous manipulez, utilisez et entretenez cet outil : chaussures de sécurité, casque, protection des yeux et des oreilles, gants de travail et manches.

Pour assurer une utilisation sécuritaire de cet outil, gardez toutes les étiquettes de sécurité propres et lisibles. Remplacez-les par des étiquettes neuves quand cela s'avère nécessaire. Consultez la partie PIÈCES de ce manuel pour les renseignements concernant leur commande.

UTILISATION CONFORME

Ces outils ont été spécifiquement conçus pour être utilisés avec du matériel BURNDY®. L'usage de matériel non fabriqué par BURNDY® est limité au matériel conforme aux spécifications techniques d'outils définies par BURNDY®. L'utilisation avec cet outil de matériel non fabriqué par BURNDY® ou non-conforme aux normes de BURNDY® sera considérée comme une utilisation incorrecte ou abusive.

DESCRIPTION

Outils fonctionnent sur batterie

Outil autonome à mécanisme hydraulique

Le BURNDY® PATRIOT® est un outil fonctionnant sur batterie qui peut être utilisé d'une seule main permettant le contrôle des fonctions d'avance, de retrait et de maintien pour une utilisation plus facile. Le BURNDY® PATRIOT® comprend une pompe hydraulique à grande vitesse produisant une pression de 12 tonnes. Cette conception offre des connexions par compression constamment fiables. L'outil possède aussi une tête rotative qui permet une utilisation dans pratiquement n'importe quelle position.

Le BURNDY® PATRIOT® fonctionne sur une batterie 18V Li-ion standard et est offert accompagné d'une batterie supplémentaire et d'un chargeur.

Le BURNDY® PATRIOT® utilise les matrices standards "U" de BURNDY® et les raccords de série disponibles dans le monde entier. Il permet l'installation d'une gamme complète de branchements, et de cosses.

Le PATRIOT® est fourni avec une mallette de transport résistante qui permet de transporter l'outil, le chargeur les batteries, des matrices, etc.

Cet outil est protégé par des brevets des États-Unis : 7165439, 7111488, 6745611, 6668613, 7124619, 7066603, 6986274

SPÉCIFICATIONS

PAT750-LI

Force de sertissage.....10,8 tonnes métriques (12 US Ton)
 Poids total..... 8,4 kg (18,6 lb)
 Longueur45 cm (17,8 po)
 Largeur8,25 cm (3,25 po)
 Hauteur.....34,29 cm (13,5 po)
 Tension de fonctionnement..... 18 V- cc
 Durée de recharge de la batterie..... < 30 minutes

CARACTÉRISTIQUES ET AVANTAGES

CARACTÉRISTIQUES	AVANTAGES
Véritablement utilisable d'une seule main pour contrôle des fonctions de sortie, de rétraction et de maintien.	Utilisation plus aisée de l'outil.
Pompe hydraulique à grande vitesse de force adéquate	Connection de compression fiables.
Tête rotative.	Permet une installation dans la plupart des positions.
Tête à conception avancée.	Permet l'utilisation des matrices et des connections BURNDY® standards.
Batterie de longue durée.	Plus grand nombre de sertissages par charge.
Outil ergonomiquement équilibré.	Facilite l'utilisation et aide à diminuer la fatigue.
Manche largement dimensionné.	Utilisation plus facile avec des gants.
Excellent rendement de la pompe.	Fonctionnement plus régulier et plus efficace de l'outil.
Batterie et chargeur aux normes de l'industrie.	Conception robuste ayant fait ses preuves et prix compétitif.
Valve à fonctionnement audible.	Indique les sertissages correctement réalisés.
Deux (2) Batterie 18 V à "haute capacité" et chargeur de batterie.	Permet un fonctionnement sans interruption en chargeant une batterie pendant que l'autre est utilisée.
Utilise des piles à Li-ion.	La conservation de la charge n'est plus un problème.
Mallette de transport résistante.	Fournit une protection supérieure et permet de ranger les accessoires.
Garantie de 5 ans sur l'outil, 1 an sur le chargeur .	Satisfaction du client et soutien technique.

SPÉCIFICATIONS - SOURCE DE PUISSANCE HYDRAULIQUE



AVERTISSEMENT

La source d'énergie hydraulique interne donne des pressions de liquide qui dépassent 9000 lb/po2 en utilisation normale. NE JAMAIS démonter cet outil. Le démontage de cet outil peut causer des blessures graves ou endommager l'outil et annule la garantie.

Le système hydraulique se trouve à l'intérieur du PATRIOT® et constitue un sous-ensemble non réparable. Si vous pensez que votre outil ne fonctionne pas correctement contacter BURNDY®Service Center: 1 800 426-8720.

INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION



AVERTISSEMENT

Lire et suivre toutes les instructions AVANT UTILISATION et les instructions concernant la sécurité fournies pour le PATRIOT® et pour le chargeur de batterie (consulter le Manuel d'instructions du chargeur) et les accessoires. Ne pas respecter les instructions d'utilisation correctes et les renseignements concernant la sécurité qui sont fournis peut entraîner des blessures graves ou la mort.

Lisez soigneusement et suivez les instructions d'avant utilisation qui suivent avant d'utiliser votre PATRIOT®, afin de vous assurer que votre outil est en bon état de fonctionnement. Lisez et observez le mode d'emploi du chargeur de la batterie fourni pour le fonctionnement de l'ensemble de votre chargeur de batteries. Suivez ces instructions, chargez la ou les batteries.

1REMARQUE : Avant de passer à l'étape 1 assurez-vous d'avoir installé les matrices de type « U » aboutées dans le PATRIOT® avant de procéder au cycle complet de fonctionnement de l'outil.

1. Enfoncez la partie supérieure noire de la détente en premier afin de vous assurer que le bélier de l'outil est entièrement retiré. 2. Avec une batterie complètement chargée en place, enfoncez la partie inférieure de la détente jusqu'à ce que la mâchoire du PATRIOT® se ferme, vous entendrez un petit bruit de déclenchement lorsque l'outil a atteint sa sortie maximale et le sertissage réalisé.

Veuillez noter qu'il n'est pas nécessaire d'avoir une batterie dans le PATRIOT® pour pouvoir rétracter le vérin de l'outil.

UTILISATION



AVERTISSEMENT



Lire et suivre toutes les instructions AVANT UTILISATION et les instructions concernant la sécurité fournies pour le PATRIOT® et pour le chargeur de batterie (consulter le Manuel d'instructions du chargeur). Ne pas respecter les instructions d'utilisation correctes et les renseignements concernant la sécurité qui sont fournis peut entraîner des blessures graves ou la mort.



Les outils ne sont PAS isolés à des fins d'utilisation sur ou à proximité de conducteurs sous tension. L'utilisation de ces outils à proximité de conducteurs sous tension peut provoquer des chocs électriques et causer des blessures graves ou la mort.



Danger lié aux pinces. Un vérin à sertir fonctionne à grande vitesse et exerce une grande force et peut causer des blessures graves. Gardez toute partie du corps loin des pièces en mouvement de l'appareil, particulièrement de la zone T de passage de la tête et du support de la matrice lors du fonctionnement de l'appareil.

NOTE: Ne plongez pas l'outil dans l'eau, le PATRIOT® n'est pas conçu pour fonctionner sous l'eau. Ceci est considéré comme un usage impropre de l'outil et annule la garantie. Utilisez toujours le cordon fourni avec l'outil afin d'éviter de laisser tomber le PATRIOT® à terre.

- 1) Lisez et suivez les instructions AVANT UTILISATION et le Manuel d'instructions du chargeur. Placez une batterie dans l'outil en suivant les instructions AVANT UTILISATION.
- 2) Assurez-vous que le vérin est complètement rétracté en appuyant sur la détente supérieure noire.
- 3) Sélectionnez et installez la matrice appropriée à la combinaison connecteur/câble à sertir.
- 4) Positionnez l'outil correctement sur le connecteur en vous assurant que la matrice est alignée avec les repères de la zone de sertissage.
- 5) Insérez le conducteur dans le connecteur, appuyez sur la détente inférieure et maintenez-la enfoncée pour faire avancer le versin.
- 6) Continuez à tenir la détente inférieure enfoncée jusqu'à ce que vous entendrez alors le bruit audible de la valve.

- 7) Appuyez sur la détente supérieure de couleur NOIRE et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le vérin se rétracte complètement, ou suffisamment pour pouvoir atteindre déplacer jusqu'à la prochaine zone à sertir. la prochaine zone de sertissage.
- 8) Continuez à sertir le connecteur jusqu'à réalisation du nombre correct de sertissures. Pour les manchons et les connecteurs à cadre en "H", travaillez du centre vers les extrémités, en alternant d'un côté puis l'autre si possible, afin d'obtenir la meilleure connexion possible. Enlevez ensuite l'outil du connecteur.

ENTRETIEN PRÉVENTIF



ATTENTION

Omettre d'effectuer des opérations d'entretien régulières peut être la cause de blessures et/ou de dommages matériels.

La durée de vie d'un outil peut être prolongée de manière importante si on en prend soin et si on l'entretient correctement. Pour prolonger la durée de vie de votre PATRIOT®, effectuez les opérations d'entretien recommandées ci-dessous.

- Conservez toujours l'extérieur de l'outil propre. Nettoyez quotidiennement les surfaces extérieures de la saleté, des débris et des autres substances étrangères afin de prévenir la corrosion et les dommages à l'outil, au mécanisme du vérin et du piston.
- Nettoyez tous les dépôts de surface. Quand les dépôts de surface ne peuvent pas être enlevés avec un chiffon, vaporisez une solution de nettoyage d'usage général sur la tête et le piston du vérin pour faciliter leur nettoyage. Évitez de mettre des solvants en contact avec le boîtier en plastique car certains nettoyants et certains solvants peuvent endommager le matériau dont il est fabriqué. Enlevez tous les dépôts présents sur le vérin, le piston et la zone qui les entoure en utilisant une brosse à poils raides mais en aucun cas une brosse métallique; laissez le solvant s'égoutter de l'outil.
- Prenez un soin extrême pour empêcher une substance contaminante de pénétrer dans le système hydraulique. Le circuit hydraulique PATRIOT® est un système fermé. Remplacer le liquide hydraulique ou en compléter le remplissage est une opération DÉCONSEILLÉE à l'utilisateur.
- Inspectez l'outil pour repérer les indications de fuites, de fissures, d'usure ou de dommages.
- Lubrifiez légèrement les surfaces extérieures du vérin et du piston ainsi que les protubérance des matrices à l'aide d'un lubrifiant à haute teneur en silicone.
- Nettoyez l'outil avec un chiffon propre et sec avant de le placer dans la mallette.

RÉVISION



ATTENTION

Il est déconseillé à l'utilisateur d'essayer de réviser ou de réparer l'outil lui-même. Les révisions ou les réparations effectuées par du personnel non-qualifié annulent la garantie et peuvent entraîner des blessures graves.

LE DÉMONTAGE DE L'OUTIL EST DÉCONSEILLÉ.
RENVOYEZ L'OUTIL AU CENTRE DE SERVICE APRÈS-
VENTE BURNDY® OU À UN CENTRE DE RÉPARATION
D'OUTILS AGRÉÉ PAR BURNDY®.
POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS,
TÉLÉPHONEZ AU 1 800 426-8720

Lorsque vous n'utilisez pas le bloc-piles, rangez-le à l'écart des objets métalliques tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques qui risquent d'établir une connexion entre les bornes. La mise en court-circuit des bornes de batterie peut causer des brûlures ou un incendie.

Dans des conditions d'utilisation inadéquates 11 de la batterie, il peut y avoir fuite d'électrolyte. Le cas échéant, évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez avec beaucoup d'eau. Si le liquide pénètre dans vos yeux, il faut aussi consulter un médecin. L'électrolyte qui s'échappe de la batterie peut causer des démangeaisons ou des brûlures.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR LA BATTERIE

1. Avant d'utiliser la batterie, lisez toutes les instructions et précautions relatives (1) au chargeur de batterie, (2) à la batterie, et (3) à l'outil utilisant la batterie.
2. Ne démontez pas la batterie.
3. Cessez immédiatement l'utilisation si le temps de fonctionnement devient excessivement court. Il y a risque de surchauffe, de brûlures, voire d'explosion.
4. Si l'électrolyte pénètre dans vos yeux, rincez-les à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin. Il y a risque de perte de la vue.
5. Ne court-circuitez pas la batterie : (1) Ne touchez les bornes avec aucun matériau conducteur. (2) Évitez de ranger la batterie dans un conteneur avec d'autres objets métalliques, par exemple des clous, des pièces de monnaie, etc. (3) N'exposez pas la batterie à l'eau ou à la pluie. Un court-circuit de la batterie pourrait provoquer un fort courant, une surchauffe, parfois des brûlures et même une panne.
6. Ne rangez pas l'outil ou la batterie dans des endroits où la température risque d'atteindre ou de dépasser 50°C° (122° F).
7. Ne jetez pas la batterie au feu même si elle est sérieusement endommagée ou complètement épuisée. La batterie peut exploser au contact du feu.
8. Prenez garde d'échapper ou de heurter la batterie.

DÉPANNAGE

Il est déconseillé à l'utilisateur d'essayer d'effectuer des réparations sur cet outil car elles peuvent exiger des outils, une formation et/ou des procédures spécifiques.

Si vous avez des problèmes ou des questions concernant votre outillage hydraulique BURNDY®, n'hésitez pas à contacter le centre clientèle et service technique de BURNDY® (BURNDY Customer & Technical Service Departments) en appelant le 1 800 346-4175 ou le BURNDY® Tool Service Center au 1-800-426-8720 pour toute question relative à la révision et à la réparation d'outils.

GUIDE DE DÉPANNAGE

SYMPTÔME/PROBLÈME	CAUSE	REMÈDE
Le vérin ne sort pas quand on appuie sur la détente de mise en marche.	- La batterie n'est pas chargée. - Le levier/valve de dégagement du vérin est reste ouverte. - La pompe est endommagée. - L'interrupteur de la détente de mise en marche ne fonctionne pas.	- Chargez la batterie en suivant les instructions du manuel du chargeur fourni avec votre outil. - Appuyez sur le levier de dégagement du vérin pour réamorcer la valve. - Renvoyez à l'usine pour réparation. - Renvoyez à l'usine pour réparation.
Le vérin ne sort pas complètement jusqu'à fermeture de la tête.	- Défaillance du système hydraulique	- Renvoyez à l'usine pour réparation.
L'outil produit un bruit inhabituel ou excessif.	- Vibrations mécaniques - Cavitation due à un fluide hydraulique froid. - Cavitation due à un fluide hydraulique chaud.	- Renvoyez à l'usine pour réparation. - Laissez l'outil se réchauffer avant de continuer à l'utiliser. - Laissez l'outil se refroidir avant de continuer à l'utiliser.
Fuites d'huile de l'outil.	- Défaut d'étanchéité ou problèmes mécaniques.	- Renvoyez à l'usine pour réparation.
Le nombre de sertissages par charge diminue à chaque recharge de la batterie.	- La température de la batterie est trop élevée en raison d'un cycle décharge/recharge trop rapide.	- Laissez la batterie revenir à la température ambiante avant de la décharger. - Changez de batterie fréquemment.
L'outil ne s'arrête pas de fonctionner quand la détente de mise en marche est relâchée.	- Détente de mise en marche coincée. - Défaillance de l'interrupteur.	- Vérifiez si les environs de la détente de l'interrupteur ne sont pas couverts de dépôts. - Enlevez la batterie et renvoyez à l'usine.

Pour obtenir une aide supplémentaire, appelez le BURNDY® Tool Service Center au 1 800 426-8720.

QUESTIONS FREQUENTES

1. Q - Combien de sertissages puis je obtenir avant d'avoir à recharger la batterie?

Il est très difficile d'estimer le nombre de sertissages que vous obtiendrez avant de recharger la batterie. Cela dépend de nombreux facteurs tels que la température, la taille et le matériau de l'objet à sertir, la manière dont l'outil est utilisé, le temps, etc. Voir ci-dessous pour de plus amples renseignements.

Climat - Des températures extrêmement basses peuvent faire baisser la charge de la batterie de jusqu'à 60 %. Gardez les batteries chargées au chaud mais pas dans votre poche, car des pièces de monnaie ou d'autres objets métalliques peuvent entrer en contact avec les bornes de la batterie et provoquer un court-circuit. Les utilisateurs travaillant dans un climat chaud obtiendront plus de sertissages/de coupes par charge que les utilisateurs des climats plus froids.

La taille et le matériau de l'objet à sertir - Les tiges de mise à la terre etc., en cuivre, en aluminium, en aluminium à âme d'acier, en acier et les connecteurs, exigent tous des forces de compression différentes. Le diamètre est aussi un facteur déterminant dans le nombre de sertissages que vous pouvez réaliser avant d'avoir à recharger la batterie. Certaines combinaisons de câble et de connecteurs à sertir peuvent demander des recharges plus fréquentes de la batterie.

La manière d'utiliser l'outil - Si vous faites un sertissage après l'autre sans interruption, vous devrez recharger la batterie plus souvent que si vous faites quelques sertissages puis une pause avant de reprendre l'opération. Une rétraction complète après un sertissage n'est pas indispensable si vous sertissez des câbles de petite dimension; des câbles plus gros peuvent exiger une rétraction complète. Resortir complètement le vérin à chaque fois pour sertir des câbles et des connecteurs de petite dimension épuise la batterie plus rapidement que le rétracter juste assez pour passer à l'endroit à sertir qui suit.

Le grand nombre de variables rend difficile de donner un nombre exacts de sertissages par charge pour toutes les situations de travail qui peuvent se présenter.

2. Q - Combien de temps dure la batterie?

Dans des circonstances idéales, chaque batterie peut être rechargée jusqu'à 2000 fois avant de ne plus accepter d'être rechargée. Ce chiffre peut varier en fonction de l'usage individuel et des habitudes de rechargement.

3. Q - Les batterie peuvent-elle être recyclées?

OUI! Une fois que la batterie n'accepte plus d'être rechargée, suivez simplement les instructions contenues dans ce manuel pour la recycler de manière correcte. Si vos autorités locales ou votre entreprise ont un programme de recyclage, vous pouvez les contacter pour obtenir des instructions de recyclage. Mettez toujours les batterie usagées au rebut en suivant les procédures de recyclage recommandées par le fabricant. (Consultez la partie "RECYCLAGE DES BATTERIE" pour plus de détails).

4. Q - De quelle hauteur peut-on laisser tomber l'outil sans l'endommager?

Le PATRIOT® a été conçu pour résister à des chutes de 2 mètres (6 pieds); cependant, étant donné le nombre infini d'angles selon lequel un outil peut tomber, des dommages peuvent toujours se produire. Le boîtier extérieur est fabriqué avec un plastique polymère à haute résistance, mais peut se briser selon la surface sur laquelle il tombe (revêtement, herbe, pierres, etc.) et selon l'angle d'impact. Les ensembles mécaniques internes devraient résister sans être endommagés. Nous recommandons fortement de toujours utiliser le cordon de retenue pour empêcher l'outil de tomber. Une chute alors que le cordon n'est pas attaché serait considéré comme un mauvais traitement de l'outil.

5. Q - Comment est-ce que je sais que j'ai correctement complété un sertissage?

Le PATRIOT® produit un bruit audible quand le sertissage a été correctement complété.

6. Q - Est-ce que l'outil doit avoir une batterie chargée pour rétracter le vérin?

NON, le PATRIOT® utilise un système de rétraction mécanique qui permet au vérin de se rétracter sans batterie.

CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI.

Conseils pour obtenir la duréservice maximale de la batterie

1. Rechargez la batterie avant qu'elle ne soit complètement déchargée. Arrêtez toujours l'outil et rechargez la batterie quand vous remarquez que la puissance de l'outil diminue.
2. Ne rechargez jamais une batterie complètement chargée. La surcharge réduit la durée de service de la batterie.
3. Rechargez la batterie à une température ambiante comprise entre 10° C et 40° C (50° F - 104° F). Si la batterie est chaude, laissez-la refroidir avant de la recharger.
4. Chargez la cartouche de batterie de lithium-ion quand vous ne l'employez pas pendant plus de six mois.

PIÈCES

N° de CATALOGUE	DESCRIPTION
PT208975	Étiquette de Centre de Service d'outil
PAT750LIOMI	Manuel d'utilisation, sécurité et entretien
PT208620	Cordon de retenue pour outil
PATCHGRLI	Chargeur de batterie
PT10037335	Étiquette avertissement pour outil
PATCHGRLIDC	12-24V DC chargeur de batterie (Achat Séparément)
PT30001567	ID étiquette pour outil - gauche
PT30001569	INFINITY étiquette - droit
CSELBL750LI	ID étiquette pour valise
PT30001645	Valise
PATCHGRLI250V	Chargeur 250V (Achat Séparément)

RÈGLEMENTS DE TRANSPORT DES PILES AU LITHIUM-ION (Li-ion) :

Le département des Transports des États-Unis a adopté une nouvelle réglementation en 2008 s'appliquant aux expéditions de piles au lithium-ion. Les piles au lithium-ion doivent être séparées des autres piles rechargeables, si possible.

L'envoi d'un contenant Appellàrecycler® renfermant des piles au lithium-ion à recycler doit respecter les normes suivantes, en plus des autres consignes de sécurité énumérées :

Les piles rechargeables et téléphones cellulaires avec pile doivent être placés séparément dans leur propre sac (ou avoir les bornes protégées) afin d'assurer l'entreposage et le transport de façon sécuritaire.

La mention suivante doit aussi être inscrite sur le contenant « NE PAS ENDOMMAGER NI MANIPULER SANS PRÉCAUTION – SI L'EMBALLAGE EST ENDOMMAGÉ, LES PILES DOIVENT ÊTRE MISES EN QUARANTAINE, INSPECTÉES ET RÉEMBALLÉES ».

Le poids maximum permis est de 30 kg (66 lb).

Tout contenant de piles au lithium-ion dont le poids brut dépasse 30 kg (66 lb) doit être expédié en tant que matière dangereuse de classe 9 réglementée intégralement et porter la mention « PILE AU LITHIUM, UN 3090 » ainsi que l'étiquette de danger de classe 9. Les piles doivent être protégées des courts-circuits et placées dans un emballage extérieur solide ou dans un emballage répondant aux normes des Nations Unies. Les expéditions doivent aussi être accompagnées des documents de transport de matières dangereuses. Les expéditeurs doivent avoir reçu une formation répondant aux normes américaines sur les matières dangereuses.

Entreprise de recyclage de batterie agréée:

WADE SALVAGE, INC.

293-C Jackson Road
Atco, NJ 08004

Personne-ressource: Andy Wade

TÉLÉ: (609) 767-2760

TÉLÉC: (609) 767-0698

Pour recycler des batteries, vous devez joindre une lettre de transport afin de respecter les exigences édictées par les États et les autorités fédérales, sinon le centre de recyclage peut se voir obligé de vous retourner l'envoi à vos frais. Si vous avez des questions, n'hésitez pas à contacter directement le centre de recyclage.

Le sceau de recyclage RBRC certifié par l'EPA indique que BURNDY® participe volontairement à un programme de recyclage de ces batteries arrivées en fin d'usage. Le programme RBRC offre une alternative pratique à la simple mise au rebut dans les déchets ordinaires, ce qui peut être illégal dans votre région. Veuillez appeler le 1 800 8 BATTERY pour obtenir plus de renseignements. BURNDY® s'engage à préserver notre environnement et à conserver les ressources naturelles.



DIRECTIVES SUR LA COLLECTE DES BATTERIES AU LITHIUM-ION (Li-ion)

- Les batteries usagées peuvent avoir une charge résiduelle non négligeable. Il est important de les empêcher de provoquer des court-circuits. Pour cela, placer les batteries séparément dans des sacs en plastique ou recouvrir leurs bornes de ruban adhésif non-conducteur.
- Bien que ces batteries soient normalement manipulables sans danger, elles contiennent des matériaux caustiques qui peuvent avoir filtré à cause d'une mauvaise utilisation. Si la batterie a un aspect "sale" ou est recouverte d'une substance blanche "ressemblant à un film" autour des bornes, manipuler la batterie avec précautions. Ne pas toucher la zone sale. Se laver les mains à l'eau et au savon si elles sont irritées et éviter de toucher yeux, nez et bouche.
- Ne pas essayer de décharger la batterie en mettant les bornes en court-circuit, consulter son fournisseur de batterie pour obtenir des instructions sur la manière correcte de décharger les batteries.
- Ne pas mordre la batterie, ne pas la placer dans bouche ou nez.
- Ne pas placer de batterie mouillées dans un sac en plastique. L'humidité emprisonnée fera rouiller la batterie.



Experience. Technology. Answers.™

150 BURNDY Road
Attn. Tool Repair Center
Littleton, NH 03561
Telephone : 800 426-8720

PAT750LIOMI Rev. B
Item #30001646